



KOMUNA KLINE

Zyra e prokurimit

Nr. 320-33610/23

DATE 22.09.2023

KONTRATË NR. 105-2023

Numri i kontratës ¹: 634-23-1991-1-2-1/C654

KUVENDI KOMUNAL I KLINËS, (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njërën anë; dhe

N.P.T. " Bajra ", Lidhja e Prizrenit, Prishtine, (në vazhdim "Furnizuesi"), në anën tjetër, janë pajtuar të lidhin një kontratë publike për furnizimet e shënuara me poshtë:

Furnizim me mekanizëm bujqësor Lot.1- Multikultivator Lot.2 - Freza Lot.3- Mbjellese për grurë
Lot.4- Mbjellese për miser me numër identifikues: 634-23-1991-1-2-1

Neni 1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë nga Furnizuesi, i furnizimeve në vijim:

Nr.	Grupi
3	Furnizim me mekanizëm bujqësor Lot.3- Mbjellese për grurë

Neni 2 Kushtet e dërgesës

2.1 Afati kohor për dorëzim do të jetë 30 ditë nga koha e lëshimit të urdhër blerjes nga ana e Autoritetit Kontraktues.

2.2 Vendi i dorëzimit të furnizimit do të jetë TEK PERFITUESIT INDIVIDUAL TE PERZGJEDHUR
NGA DREJTORIA BUJQESISE DHE ZHVILLIMIT RURAL

2.3 Inkotermi² i zbatueshëm do të jetë DDP Kline.

Neni 3 Origjina

3.1 Furnizuesi duhet të dorëzojë një certifikatë të origjinës së furnizimeve, me së voni atëherë kur e kërkon pranimin e përkohshëm të furnizimeve. Mosveprimi sipas këtij kushti mund të ketë si rezultat ndërprerjen e kontratës.

3.2 Origjina e mallrave do të përcaktohet sipas Kodit të Doganave të Bashkësisë Evropiane (Community Customs Code-) ose sipas marrëveshjeve ndërkombëtare të cilat i ka nënshkruar vendi në fjalë.

¹ Ju lutemi referojuni këtij numri të kontratës në dokumentet e faturimit dhe pagesës, procedurat dhe transaksionet që lidhen me thesarin.

² Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare

3.3 Specifikacionet për mbjellse Gruri:

Mbjellëse gruri 16 rreshtash me depo plehërimi

Dimensionet LXWXH mm: 1600 – 1650 × 2650 × 960- 980

Pesha (kg): 420 - 440

Fuqia e nevojshme (hp): 30-50 HP

Numri i rreshtave të farave dhe plehrave: 16

Hapësira bazë e rreshtave (mm): 220 (te mund te pershtatet sipas kerkeses dhe kushteve te punes)

Maks. Shkalla e plehrave (kg/ha.): 450-900 kg/ha (te mund te pershtatet sipas kerkeses dhe kushteve te punes)

Maks. shkalla e farës (kg/ha.): 450 kg/ha. (te mund te pershtatet sipas nevojës dhe kushteve te punes)

Thellësia e mbjelljes së farave (pleh): 20-50 mm

Thellësia e mbjelljes 40-80mm

Lidhja me tre pika

Efikasiteti i punës 0,60-1,0 acre/orë

PTO kardan 540rpm

Kutia e farave dhe plehrave Inox,

Rezervuari I fares 215 – 225

Rezervuari I plehut 250-270

Materiali Celik I forte, qendrueshem dhe rezistente nga korezionit qe mundeson jetegjatesi me te gjate

Pjesa hapëse e llojeve të mbjelljes dhe plehërimit me dy disqe

Garancioni 1 vit

CE

Katalogu nga prodhuesi

Neni 4 Çmimi

Nr.	Titulli	Çmimi për njësi	Norma e TVSH-së	Çmimi për njësi (me TVSh)	Sasia	Njësia matëse	Totali	Totali (me TVSh)	Totali TVSh
1	Mbjellse gruri	1,219.00	0.00	1,219.00	10.00	cope	12,190.00	12,190.00	0.00

4.1 Çmimi total i furnizimeve duhet të jetë: **12,190.00 €**; Dymbëdhjet mijë e njëqind e nentëdhjet Euro e 00 cent.

4.2 Çmimi i përmendur në Nenin 4.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Furnizuesit sipas kontratës.

4.3 Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve.

Çmimet e artikujve që janë subjekt të rregullimit të çmimit janë subjekt i rregullimeve në vijim: [shëno indeksin ose burim tjetër të rregullimit të çmimeve]

4.4 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës.

Neni 5 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës

5.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

- (a) Kjo marrëveshje e kontratës;
- (b) Kushtet e Veçanta të Kontratës;
- (c) Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;
- (d) Tenderi i Furnizuesit, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;
- (e) Oferta financiare;
- (f) *Sigurimi i ekzekutimit*
- (g) *Katalogu*
- (h) *dekratat*

5.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

Neni 6 Komunikimet

6.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Furnizuesit nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

6.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

6.3 Kudo që në kontratë parashikohet dhënia e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftimin e tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njoftoj", "vërtetojë", "miratoj" ose "vendosë" do të shenohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendimi i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

6.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën Shqipe³ në tri origjinale, dy prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Furnizuesin.

Për Autoritetin Kontraktues

Emri:	Labinot Morina
Pozita:	Zyrtar përgjegjës i prokurimit
Nënshkrimi:	
Data:	
Vula:	



Për Furnizuesin

Emri:	NEHA - BAJE
Pozita:	PRONETAR
Nënshkrimi:	
Data:	22. 09. 2023
Vula:	

³ Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender.

KUSHTET E PËRGJITHSHME

Numri i kontratës: 634-23-1991-1-2-1/C654

Neni 1 Përkufizimet

1.1 "Kontratë" do të thotë marrëveshja e lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Furnizuesit, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkuorporuar me referencë në të.

1.2 "Produktet" përkufizohen si të mira materiale që kanë vlerë ekonomike, duke përfshirë por pa u kufizuar në mallrat, artikujt, lëndët e para, makineritë dhe pajisjet, objektet në formë të ngurtë të lëngshme ose të gazshme.

1.3 "Autoriteti Kontraktues" do të thotë organizata e blerjes së mallrave, siç është e quajtur Fletën mbi të Dhënat e Tenderit.

1.4 "Furnizues" do të thotë një person fizik ose juridik që është palë e kësaj kontrate dhe sipas dispozitave të kësaj kontrate furnizon mallra që janë objekt i kësaj kontrate.

1.5 "Palë(t)" do të thotë nënshkruesit e kontratës.

1.6 "Inkotermet" do të thotë termat ndërkombëtare tregtare që përbëjnë rregullat e interpretimit të termave tregtare që përcaktojnë mënyrën, kostot dhe rreziqet që lidhen me transferimin e produkteve nga furnizuesi tek autoriteti kontraktues.

1.7 "Furnizim" do të thotë dorëzimi i produkteve me cilësi, sasi dhe lloj të specifikuar në kontratë, si dhe të vendosura dhe paketuara në mënyrën e përcaktuar në kontratë.

1.8 "Çmimi i kontratës" do të thotë çmimi që i paguhet furnizuesit siç specifikohet në formularin e kontratës, në përputhje me shtesa të tilla dhe rregullimet ose heqjet, si mund të bëhet në bazë të kontratës.

1.9 "Shërbimet pas shitjes" do të thotë shërbimet ndihmëse, si: instalimi, mirëmbajtja, riparimi i furnizimeve, sigurimi i pjesëve rezervë që i prodhon apo i distribuon furnizuesi dhe/ose detyrime të ngjashme në lidhje me furnizimet e produkteve.

1.10 "KPK" do të thotë Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.

1.11 "KVK" do të thotë Kushtet e Veçanta të Kontratës.

Neni 2 Gjuha dhe ligji i aplikueshëm

2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.

2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

Neni 3 Transferimi

3.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Furnizuesi e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj te një palë e tretë.

3.2 Furnizuesi nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:

- a) kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Furnizuesit, të shumave që duhet të paguhet ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose
- b) në rast të dhënies së të drejtës së Furnizuesit siguruesve të Furnizuesit për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguruesit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Furnizuesit.

3.3 Për qëllimet e nenit 3.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Furnizuesin nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.

3.4 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënien e kontratës përveç në raste kur transferimi bëhet në bankë apo kompani të sigurimit ose institucion tjetër financiar.

Neni 4 Nën-kontraktimi

4.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Furnizuesi ia beson realizimin e një pjese të kontratës së tij një palë të tretë.

4.2 Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues me rastin e dorëzimit të ofertes. Në rast të ndryshimit të nënkontraktuesve gjatë implementimit të kontratës, Furnizuesi duhet të njoftoj me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti kontraktues do ta lajmërojë Furnizuesin për vendimin e vet brenda 30 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi. Furnizuesi nuk

nënkontraktin pa autorizim me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Te gjithë nënkontraktuesit e propozuar duhet të përmbushin kërkesat e përshtatshme.

4.3 Autoriteti kontraktues nuk njeh lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve, megjithatë mund të siguroj, ku e konsideronë si të nevojshme, pagesat direkte për nënkontraktorët.

4.4 Furnizuesi është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Furnizuesit, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nënkontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e liron Furnizuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.

4.5 Nëse nënkontraktuesi ka marrë ndonjë obligim të vazhdueshëm që vazhdon për një periudhë që e tejkalon atë të periudhës së garancisë nën kontratë ndaj Furnizuesit, përkitazi me furnizimet që i jep nënkontraktuesi, Furnizuesi duhet që, në çfarëdo momenti pas skadimit të periudhës së garancisë, t'i transferojë menjëherë te Autoriteti kontraktues, me kërkesë dhe shpenzime të Autoritetit kontraktues, përfitimet e obligimeve të tilla për kohëzgjatjen e garancisë së skaduar.

Neni 5 Dhënia e dokumenteve

5.1 Nëse është e nevojshme, brenda 30 ditësh nga nënshkrimi i kontratës, autoriteti kontraktues duhet t'i japë Furnizuesit pa pagesë atëherë kur është e nevojshme, një kopje të skicave të përgatitura për realizimin e kontratës dhe kopje të specifikimeve dhe dokumenteve tjera të kontratës. Furnizuesi mund të blejë kopje tjera të këtyre skicave, specifikimeve dhe dokumenteve tjera, në rast se ato mund të gjenden. Pas lëshimit të certifikatës së garancisë, ose pas pranimit final të saj, Furnizuesi i kthen autoritetit kontraktues të gjitha skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera të kontratës.

5.2 Përveç nëse është e nevojshme për qëllime të kontratës, skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera që i jep autoriteti kontraktues nuk duhet të përdoren as nuk duhet t'i komunikohen një pale të tretë nga Furnizuesi pa pajtim paraprak të autoritetit kontraktues.

5.3 Autoriteti kontraktues ka autoritetin për t'i lëshuar Furnizuesit urdhra administrative që inkorporojnë ato dokumente plotësuese dhe udhëzimet që janë të nevojshme për ekzekutim të mirë të kontratës dhe për kompensim dëmi nga ndonjë defekt të saj.

Neni 6 Ndhurma lidhur me rregulloret vendore

6.1 Furnizuesi mund të kërkojë ndihmën e Autoritetit kontraktues për marrjen e kopjeve të ligjeve, rregulloreve dhe informatave mbi zakonet, urdhërat apo ligjet anësore të Republikës së Kosovës të cilat mund të ndikojnë te furnizuesi gjatë realizimit të obligimeve të tij me kontratë. Autoriteti kontraktues mund ta japë ndihmën e kërkuar nga Furnizuesi me shpenzime të Furnizuesit.

6.2 Nëse është e nevojshme, Furnizuesi do ta lajmërojë me kohë Autoritetin kontraktues për të dhënat mbi furnizimet ashtu që Autoriteti kontraktues të mund të marrë lejet e kërkuara ose licencat e importit.

6.3 Autoriteti kontraktues do të vendosë që të marrë lejet e kërkuara apo licencat e importit brenda një periudhe të arsyeshme, duke marrë parasysh datat e realizimit të kontratës.

Neni 7 Obligimet e përgjithshme të Furnizuesit

7.1 Furnizuesi duhet ta realizojë kontratën me kujdesin dhe syçeltësinë e duhur duke përfshirë, aty ku është specifikuar, dizajnin, prodhimin, dorëzimin e furnizimit dhe kryerjen e punëve të tjera përfshirë kompensimin për ndonjë defekt në furnizime.

7.2 Furnizuesi duhet të veprojë sipas urdhrave administrative që i jep autoriteti kontraktues. Nëse Furnizuesi konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrit. Ekzekutimi i urdhrit administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

7.3 Furnizuesi duhet t'i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t'i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

7.4 Furnizuesi duhet t'i trajtojë të gjitha dokumentet dhe informatat e marra lidhur me kontratën si private dhe konfidenciale. Përveç në rastet kur kjo është e nevojshme për qëllime të ekzekutimit të kontratës, ai nuk do të publikojë ose shpalosë asnjë detaj të kontratës pa pajtim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

7.5 Nëse Furnizuesi është grup, përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit kontraktues.

Neni 8 Prejardhja

8.1 Furnizuesi do të paraqesë një certifikatë zyrtare të prejardhjes në momentin e pranimit të përkohshëm. Nëse ky obligim nuk plotësohet, kjo do të çojë në ndërprerje të kontratës, me paralajmërim zyrtar.

Neni 9 Siguria e ekzekutimit

9.1 Furnizuesi do të, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, furnizoj Autoritetin Kontraktues me siguri për ekzekutim të plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në KVK. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosekzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Furnizuesit.

9.2 Siguria e ekzekutimit të kontratës do të jetë në formën e dhënë në pjesën IV të kontratës.

9.3 Përveç asaj pjese të specifikuar në KVK lidhur me shërbimin pas-shitjes, siguria e ekzekutimit do të lëshohet brenda 30 ditësh nga lëshimi i certifikatës së perkohshme të pranimit.

Neni 10 Sigurimi

10.1 Mallrat e furnizuara sipas kontratës duhet të jenë të siguruara plotësisht me një valute lirisht të konvertueshme kundër humbjes ose dëmtimit të rastësishëm të prodhoj ose blejë, transportoj, ruaj dhe shpërndaj në mënyrën e specifikuar në KVK.

10.2 Pa marrë parasysh obligimet e sigurimit të Furnizuesit sipas Nenit 10.1, Furnizuesi do të mbajë përgjegjësi të plotë, dhe do ta sigurojë Autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat nga palët e treta për dëm ndaj pronës ose lëndime personale që shkaktohen nga ekzekutimi i kontratës nga ana e Furnizuesit, nënkontraktuesve dhe punëtorëve të tyre.

Neni 11 Programi i realizimit

11.1 Nëse kërkohet në KVK, Furnizuesi do të dorëzojë një program të realizimit të kontratës që do të aprovohet nga autoriteti kontraktues. Ky program do të përmbajë së paku këto:

- i) rendin sipas të cilit Furnizuesi propozon të realizohet kontrata, duke përfshirë dizajnin, prodhimin, dorëzimin në vend të pranimit, instalimin, testimin dhe komisionimin; dhe
- ii) të dhëna dhe informata të tjera të cilat mund t'i kërkojë me arsyë autoriteti kontraktues.

11.2 KVK do të saktësojë limitin kohor brenda të cilit programi i realizimit duhet t'i dorëzohet për aprovim autoriteti kontraktues dhe afatin e fundit për aprovimin e Autoritetit Kontraktues. Aprovimi i programit nga autoriteti kontraktues nuk e liron Furnizuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.

11.3 Nëse Autoriteti Kontraktues nuk arrin të njoftoj vendimin e tij të aprovimit i përmendur në Nenin 11.2 brenda afateve të përmendura në kontratë programi i tillë i realizimit duhet të konsiderohet i aprovuar me kalimin e afateve. Në qoftë se nuk ka afat të caktuar, ato do të konsiderohen të aprovuara 30 dite pas pranimit.

11.4 Asnjë ndryshim material në program nuk mund të bëhet pa aprovimin e autoritetit kontraktues. Megjithatë, nëse progresi i realizimit të kontratës nuk bëhet sipas programit, autoriteti kontraktues mund ta udhëzojë Furnizuesin që ta ripunojë programin dhe ta dorëzojë programin e ripunuar për aprovim të ai.

11.5 Para pranimit të perkohshëm të furnizimeve, Furnizuesi duhet të furnizoj me manualët e funksionimit dhe mirëmbajtjes së bashku me vizatime, të cilat do të jenë në detaje të tilla që do të mundësojë Autoritetit Kontraktues operimin, mirëmbajtjen, rregullimin dhe riparimin e të gjitha pjesëve të furnizimeve. Përveç nëse është përcaktuar ndryshe në KVK, manualët dhe vizatimet do të jenë në gjuhën e kontratës dhe në formë dhe numrat të tilla të deklaruara në kontratë. Furnizimet nuk do të konsiderohen të përfunduara me qëllim të pranimit të perkohshëm deri sa manualët dhe vizatime të tilla janë furnizuar Autoritetit Kontraktues.

Neni 12 Marrëveshjet tatimore dhe doganore

12.1 Duke iu nënshtruar dispozitave të tjera të përcaktuara në KVK, Furnizuesi do të jetë plotësisht përgjegjës për pagesën e të gjitha taksave, detyrimeve të pullës, taksat e licencave, skicave, modeleve ose markave apo emrave tregtarë siç është imponohet deri në dorëzimin e Mallrave të kontraktuara në vendin e dorëzimit, siç është përcaktuar nga Autoriteti Kontraktues.

Neni 13 Patentat dhe licencat

13.1 Përveç në rastet kur është paraparë ndryshe në KVK, Furnizuesi do ta sigurojë autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat që janë rezultat i përdorimit të patentave, licencave, skicave, modeleve ose markave apo emrave tregtarë siç është specifikuar në kontratë, përveç nëse shkelja e tillë është rezultat i veprimit sipas dizajnit ose specifikimit të dhënë nga autoriteti kontraktues.

Neni 14 Periudha e ekzekutimit të detyrave

14.1 Periudha e ekzekutimit të detyrave do të fillojë në datën e fiksuar në pajtim me Nenin 2, pa paragjykim ndaj zgjatjeve të periudhës të cilat mund të lejohen sipas Nenit 15.

14.2 Përveç kur palët pajtohen ndryshe, realizimi i kontratës duhet të fillojë jo më vonë se 90 ditë pas njoftimit të dhënies së kontratës. Pas kësaj date Furnizuesi ka të drejtë të mos e realizojë kontratën dhe të marrë përfundimin e saj apo kompensimin për dëmin që ka pësuar. Furnizuesit do ta humb këtë të drejtë përveç nëse ai e ushtron atë brenda 30 ditëve

nga data e skadimit të periudhës 90 ditësh.

14.3 Nëse mundësohen periudhat e ndara të realizimit për sasi të ndara, këto periudha nuk do të mbliidhen në rastet kur një Furnizuesi i jepen më shumë se një sasi.

Neni 15 Zgjatja e periudhës së ekzekutimit

15.1 Furnizues mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjë nga këto arsye:

- a) Autoriteti kontraktues porositi furnizime ekstra ose plotësuese;
- b) Kushte të jashtëzakonshme klimatike në vendin e autoritetit kontraktues kanë prekur instalimin apo dorëzimin e furnizimeve;
- c) Pengesa apo kushte fizike që mund të ndikojnë në dorëzimin e furnizimeve, të cilat nuk kanë mundur të parashihen në mënyrë të mjaftueshme nga një furnizues kompetent;
- d) Urdhra administrative që kanë ndikuar në datën e realizimit, përveç atyre që janë shkaktuar prej gabimit të furnizuesit;
- e) Autoriteti kontraktues ka dështuar t'i plotësojë obligimet e veta sipas kontratës;
- f) Të gjitha suspendimet e dorëzimit dhe/ose instalimit të furnizimeve që nuk janë për shkak të gabimit të Furnizuesit;
- g) Forca madhore;
- h) Shkaqe tjera që janë përmendur në këto Kushte të përgjithshme dhe të cilat nuk janë për shkak të gabimit të Furnizuesit.

15.2 Brenda 15 ditësh pasi ka kuptuar se mund të ketë vonesë, Furnizues duhet ta lajmërojë autoritetin kontraktues se ka për qëllim të bëjë kërkesë për zgjatje të periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveç nëse ka ndonjë marrëveshje tjetër ndërmjet Furnizuesit dhe autoritetit kontraktues, brenda 30 ditësh i jep autoritetit kontraktues të dhëna gjithëpërfshirëse ashtu që të mund të kontrollohet kërkesa.

15.3 Brenda 30 ditësh, me njoftim me shkrim për furnizuesin, autoriteti kontraktues do ta lejojë këtë zgjatje të periudhës së realizimit nëse mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospektive ose retrospektive, ose ta informojë Furnizuesin që nuk i është dhënë e drejta për zgjatje të periudhës.

Neni 16 Vonesat e ekzekutimit

16.1 Nëse Furnizues me përgjegjësinë e tij nuk arrin t'i dorëzojë ndonjë ose të gjitha mallrat ose të realizojë shërbimet brenda limiteve kohore të specifikuar në kontratë, Autoriteti kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së furnizimeve të pa dorëzuara deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të kontratës.

16.2 Nëse mosdorëzimi i mallrave parandalon përdorimin e zakonshëm të furnizimeve në tërësi, dëmet e likuiduara të parapara në paragrafin 16.1 do të llogariten në bazë të vlerës totale të kontratës

16.3 Nëse Autoriteti kontraktues ka fituar të drejtën të kërkojë së paku 10 % të vlerës së kontratës ai mundet, pasi ta njoftojë me shkrim Furnizuesin:

- të konfiskojë garancinë e realizimit;
- të ndërpresë kontratën, dhe në këtë rast Furnizuesi nuk do të ketë të drejtë për kompensim; dhe
- të hyjë në një kontratë me një palë të tretë për dhënien e pjesës së mbetur të furnizimeve. Furnizuesi nuk do të paguhet për këtë pjesë të kontratës. Furnizuesi gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij.

Neni 17 Suspendimi

17.1 Autoriteti kontraktues mundet, me urdhër administrativ, në çfarëdo kohe ta udhëzojë Furnizuesin që të pezullojë:

- a. prodhimin e furnizimeve;
- b. dorëzimin e furnizimeve në vendin e pranimi në kohën e specifikuar për dorëzim në programin e realizimit ose, nëse nuk është specifikuar koha, në kohën kur ato duhet të dorëzohen; ose
- c. instalimin e furnizimeve që janë dorëzuar në vendin e pranimi.

17.2 Gjatë pezullimit, Furnizuesi do të mbrojnë dhe sigurojnë furnizimet e vendosura në depon e Furnizuesit ose në ndonjë vend tjetër, nga përkeqësimi, humbja apo dëmtimi për aq sa të jetë e mundur dhe sa është kërkuar nga autoriteti kontraktues, edhe nëse furnizimet janë dorëzuar në vendin e pranimi në pajtim me kontratën, por instalimi i tyre është pezulluar nga autoriteti kontraktues.

17.3 Shpenzimet plotësuese që janë shfaqur në lidhje me këto masa mbrojtëse do t'i shtohen çmimit të kontratës. Furnizuesi nuk do të marrë pagesë të shpenzimeve plotësuese nëse pezullimi është:

- a) Zgjidhur në mënyrë të ndryshme në kontratë; ose
- b) është i nevojshëm për arsye të kushteve të zakonshme klimatike në vendin e pranimit;
- c) është i nevojshëm për shkak të ndonjë gabimi të Furnizuesit; ose
- d) është i nevojshëm për siguri të ekzekutimit të mirë të kontratës ose të ndonjë pjese të saj përderisa nevoja e tillë nuk shkaktohet nga ndonjë veprim apo gabim nga autoriteti kontraktues.

17.4 Furnizues nuk do të ketë të drejtë për shtesa në çmimin e kontratës përveç nëse ai e lajmëron autoritetin kontraktues brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrit për të pezulluar progresin e dorëzimit se ka për qëllim të bëjë ankesë për ta.

17.5 Autoriteti kontraktues, pas konsultimit me Furnizuesin, do të përcaktojë ato pagesa plotësuese dhe/ose zgjatje të periudhës së realizimit që do të bëhen nga Furnizuesi përkitazi me këtë ankesë në mënyrë të drejtë dhe të arsyeshme sipas mendimit të autoritetit kontraktues.

17.6 Nëse periudha e pezullimit i tejkalon 180 ditë, dhe pezullimi nuk është për shkak të gabimit të Furnizuesit, Furnizues, duke njoftuar autoritetin kontraktues, mund të kërkojë të vazhdojë me furnizimet brenda 30 ditësh, ose të ndërpresë kontratën.

17.7 Në rastet kur procedura e dhënies ose realizimit të kontratës bëhet e pavlefshme për shkak të gabimeve përmbajtësore, parregullsive ose mashtrimit, Autoriteti kontraktues do ta pezullojë realizimin e kontratës. Në rastet kur ato gabime, parregullsi ose mashtrime i atribuohen Furnizuesit, atëherë Autoriteti kontraktues mund të refuzojë t'i bëjë pagesat ose mund t'i kthejë shumat që tashmë janë paguar, në proporcion me rëndësinë e gabimeve, parregullsive ose mashtrimit.

17.8 Qëllimi i pezullimit të kontratës është që të verifikohet nëse gabimet përmbajtësore të supozuara si dhe parregullsitë apo mashtrimet kanë ndodhur në të vërtetë. Nëse ato nuk mund të konfirmohen, realizimi i kontratës do të rifillojë sa më shpejt që është e mundur. Gabimet përmbajtësore ose parregullsitë do të jenë të gjitha shkelje të kontratës ose dispozitave rregullative që rezultojnë nga një veprim ose mosveprim që shkakton ose që mund të shkaktojë humbje në buxhetin e Autoritetit Kontraktues.

Neni 18 Cilësia e furnizimeve

18.1 Furnizimet duhet t'i plotësojnë specifikimet teknike të paraqitura në kontratë në të gjitha aspektet dhe të jenë konform në të gjitha aspektet me skicat, sondazhet, modelet, mostrat, strukturat dhe kërkesat tjera në kontratë, të cilat duhet të mbahen në dispozicion të Autoritetit kontraktues për qëllime identifikimi gjatë periudhës së realizimit të kontratës.

18.2 Të gjitha pranimet teknike preliminare të parapara në KVK duhet të bëhen me kërkesë të dërguar nga furnizuesi i për autoritetin kontraktues. Në kërkesë do të saktësohen materialet, artikujt dhe mostrat e dorëzuara për këtë pranim sipas kontratës dhe të tregojë numrin e sasisë dhe vendin ku do të bëhet pranimi në mënyrën e duhur. Materialet, artikujt dhe mostrat e specifikuar në kërkesë duhet të certifikohen nga autoriteti kontraktues se plotësojnë kërkesat për këtë pranim para se të inkorporohen në furnizime.

18.3 Edhe nëse materialet apo artikujt që do të inkorporohen në furnizime ose në prodhim të komponentëve që do të furnizohen janë pranuar teknikisht në këtë mënyrë, ato prapë mund të refuzohen nëse ndonjë kontrollim tjetër zbulon defekte ose gabime, dhe në këtë rast ato duhet të ndërrohen menjëherë nga furnizuesi. Furnizuesit mund t'i jepet mundësia t'i riparojë dhe t'i përmirësojë materialet dhe artikujt që janë refuzuar, por këto materiale dhe artikujt do të pranohen për inkorporim në furnizime vetëm nëse janë riparuar dhe janë përmirësuar në atë mënyrë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.

Neni 19 Inspektimi dhe testimi

19.1 Furnizues do të sigurojë që furnizimet të dorëzohen në vendin e pranimit me kohë që t'i mundësohet autoritetit kontraktues të vazhdojë me pranimin e furnizimeve. Furnizuesi konsiderohet se i ka paraparë plotësisht vështirësitë që mund t'i hasë në këtë aspekt, dhe atij nuk do t'i lejohet që të paraqesë ndonjë arsye për vonesë.

19.2 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshtërinë, dhe të kontrollojë përparimin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për t'u dorëzuar sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshtëria kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar. Kjo do të bëhet në vendin e prodhimit, fabrikimit, përgatitjes ose në vendin e pranimit apo në vendet që janë specifikuar në KVK.

19.3 Për qëllime të testimeve dhe inspektimeve të tilla, Furnizues do të:

- a) I japë autoritetit kontraktues, përkohësisht dhe pa pagesë, ndihmë, mostra ose pjesë për testim, makina, pajisje, vegla, punë, materiale, skica dhe të dhëna të prodhimit që zakonisht kërkohen për inspektim dhe testim;
- b) Të merret vesh me autoritetin kontraktues për vendin dhe kohën e testimeve;
- c) T'i japë autoritetit kontraktues qasje në çfarëdo kohe të arsyeshme në vendin ku do të realizohen testimet.

19.4 Nëse përfaqësuesi i Autoritetit Kontraktues nuk është prezent në datën e vendosur për testim, furnizuesi mundet që, përveç nëse ka marrë udhëzim tjetër nga autoriteti kontraktues, të vazhdojë testimin, i cili do të konsiderohet se është bërë në prezencën e autoritetit kontraktues. Furnizuesi menjëherë do t'i dërgojë kopjet e certifikuar si duhet të rezultateve të

testit të Autoritetit kontraktues, nëse nuk ka qenë prezent gjatë testit, do t'i pranojë rezultatet e testit.

19.5 Nëse komponentët dhe materialet i kanë kaluar testet e sipërpërmendura, autoriteti kontraktues do ta lajmërojë furnizuesin ose ta miratojë certifikimin e furnizuesit lidhur me këtë.

19.6 Nëse autoriteti kontraktues dhe Furnizues nuk pajtohen për rezultatet e testit, secili do t'ia japë tjetrit mendimin e vet brenda 15 ditësh nga mospajtimi i tillë. Autoriteti kontraktues ose Furnizues mund të kërkojnë që këto teste të përsëriten në të njëjtat kushte dhe rrethana, ose nëse ndonjëra palë kërkon, të testohen nga një ekspert i zgjedhur me marrëveshje të ndërsjellë. Të gjitha raportet e testimit do t'i dorëzohen autoritetit kontraktues, i cili do t'i komunikojë rezultatet e këtyre testeve pa vonesë të furnizuesit. Rezultatet e ri-testimit do të jenë përfundimtare. Kostoja e ri-testimit do të bartet nga pala pikëpamja e së cilës dëshmohet se është gabim pas ri-testimit.

19.7 Gjatë realizimit të detyrave të tyre, autoriteti kontraktues dhe personat e autorizuar nga ai nuk do t'i shpalosin personave të paautorizuar informata lidhur me metodat e ndërmarrjes së prodhimit dhe operimit, të cilat informata i kanë marrë gjatë inspektimit dhe testimit.

Neni 20 Parimet të përgjithshme të pagesave

20.1 Pagesat do të bëhen në Euro. Metoda dhe kushtet e pagesës që duhet t'i bëhet Furnizues sipas kësaj Kontrate do të specifikohen në KVK.

20.2 Pagesat që duhet të bëhen sipas faturës së lëshuar nga Furnizues do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, Identifikimi Financiar, i kësaj kontrate që e plotëson Furnizuesi. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

20.3 Shumat duhet të paguhesh brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

20.4 Periudha prej 30-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar Furnizuesin që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtjesore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Furnizues do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.

20.5 Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 20.3, Furnizues mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga institucioni lëshues i Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).

20.6 Të gjitha mos pagesat pas 90 ditësh nga skadimi i periudhës së dhënë në Nenin 20.3 do t'i japin të drejtë Furnizuesit që ose të mos e realizojë kontratën, ose ta ndërpresë atë, me paralajmërim prej 30 ditësh për Autoritetin kontraktues.

Neni 21 Dorëzimi

21.1 Furnizuesi duhet t'i dorëzojë furnizimet në pajtim me kushtet e kontratës. Furnizimet do të jenë në përgjegjësi të Furnizuesit deri në pranimin e tyre të përkohshëm.

21.2 Furnizuesi do t'i paketojë furnizimet ashtu siç kërkohet për të parandaluar dëmtimin apo keqësimin e gjendjes së tyre gjatë transportit deri në destinacionin e tyre, siç është dhënë në kontratë. Paketimi duhet të jetë i mjaftueshëm për të përballuar pa kufizime, bartjen e ashpër, ekspozimin në temperatura ekstreme, kripën dhe rëniet gjatë tranzitit dhe mbajtjen në ambient të hapur. Madhësia e paketimit dhe pesha duhet t'i përshtaten, nëse është e mundur, largësisë së destinacionit përfundimtar të furnizimeve, dhe mundësisë së mungesës së pajisjeve për bartje të rëndë në të gjitha pikat gjatë transitit.

21.3 Paketimi, shënimi dhe dokumentacioni brenda dhe jashtë pakove duhet të jenë në pajtim me kërkesat e dhëna në mënyrë të hapur në KVK, dhe i nënshtrohen ndryshimeve që mund të urdhërohen më vonë nga autoriteti kontraktues.

21.4 Asnjë furnizim nuk do të transportohet as të dorëzohet në vendin e pranimit derisa furnizuesi të ketë pranuar urdhrin e dorëzimit nga autoriteti kontraktues. Furnizuesi do të jetë përgjegjës për dorëzim në vendin e pranimit të të gjitha furnizimeve dhe pajisjeve të furnizuesit, që janë të nevojshme për qëllime të kontratës.

21.5 Dorëzimi duhet të konsiderohet se është bërë atëherë kur ka dëshmi me shkrim që është në dispozicion për të dy palët se dorëzimi i furnizimeve është bërë në pajtim me kushtet e kontratës.

Neni 22 Operacionet e verifikimit

22.1 Furnizimet nuk do të pranohen derisa të jenë realizuar verifikimet dhe testet e caktuara me shpenzime të Furnizuesit. Inspektimet dhe testet mund të realizohen para transportit, në pikën e dorëzimit dhe/ose në destinimin final të mallrave.

22.2 Autoriteti kontraktues, gjatë progresit të dorëzimit të furnizimeve dhe para se të merren furnizimet, duhet të ketë fuqinë që të urdhërojë ose të vendosë:

- a) heqjen nga vendi i pranimit, brenda asaj kohe ose kohësh siç është specifikuar në urdhër, të të gjitha furnizimeve të cilat, sipas mendimit të autoritetit kontraktues, nuk janë në pajtim me kontratën;
- b) zëvendësimin e tyre me furnizime të mira dhe të përshtatshme;
- c) heqjen dhe ri-instalimin e mirë të pajisjeve, pa marrë parasysh testet e mëparshme të tyre ose pagesat e pjesshme të tyre, ose ndonjë instalim që lidhet me materialet, mjeshtërinë ose dizajnin për të cilin është përgjegjës furnizuesi, e që sipas mendimit të autoritetit kontraktues nuk është në pajtim me kontratën;
- d) që puna e bërë ose mallrat e dorëzuara apo materialet e përdorura nga furnizuesi janë ose nuk janë në pajtim me kontratën, ose që furnizimet apo një pjesë e tyre nuk i plotësojnë kërkesat e kontratës.

22.3 Furnizuesi, sa më shpejt që është e mundur dhe me shpenzime të veta, duhet t'i evitojë defektet e specifikuar. Nëse Furnizuesi nuk vepron sipas këtyre urdhërave, Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të punësojë persona tjerë për t'i zbatuar urdhrat dhe të gjitha shpenzimet që janë pasojë e kësaj, apo që do të shfaqen për shkak të kësaj, Autoriteti kontraktues do t'i zbrësë nga paratë që do të paguheshin ose të cilat do të bëhen obligim për t'iu paguar Furnizuesit.

22.4 Furnizimet që nuk janë të cilësisë së kërkuar do të refuzohen. Një shenjë speciale mund t'u vendoset furnizimeve të refuzuara. Shenja nuk duhet të jetë e atillë që t'i ndryshojë ato, apo të ndikojë në vlerën e tyre komerciale. Furnizimet e refuzuara furnizuesi do t'i heqë nga vendi i pranimit, nëse këtë e kërkon autoriteti kontraktues, brenda një periudhe që e saktëson autoriteti kontraktues, dhe nëse kjo nuk realizohet ato do të hiqen me të drejtë me shpenzim dhe me rrezik të furnizuesit. Të gjitha punët që përfshijnë materialet e refuzuara do të refuzohen.

Neni 23 Pranimi i përkohshëm

23.1 Furnizimet do të merren përsipër nga Autoriteti kontraktues kur të jenë dorëzuar në pajtim me kontratën, t'i kenë kaluar në mënyrë të kënaqshme testet e kërkuara, dhe të jenë autorizuar, si dhe të jetë lëshuar një certifikatë e pranimit të përkohshëm ose nëse konsiderohet se është lëshuar.

23.2 Furnizuesi mund të bëjë kërkesë, duke lajmëruar autoritetin kontraktues, për një certifikatë të pranimit të përkohshëm atëherë kur furnizimet të jenë të gatshme për pranim të përkohshëm. Autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh nga pranimi i aplikacionit të furnizuesit do të veprojë sipas njëres nga këto më poshtë:

- t'i lëshojë furnizuesit certifikatën e pranimit të përkohshëm me një kopje për Autoritetin kontraktues duke thënë, nëse kjo është e përshtatshme, rezervat e tij, dhe përveç tjerash, edhe datën në të cilën sipas mendimit të tij janë përfunduar furnizimet në pajtim me kontratën dhe janë të gatshme për pranim të përkohshëm; ose
- të refuzojë aplikacionin, duke i dhënë arsye të tij dhe duke specifikuar veprimin të cilin, sipas mendimit të tij e kërkon Furnizuesi për ta lëshuar certifikatën.

23.3 Nëse rrethanat e jashtëzakonshme e bëjnë të pamundur që të vazhdohet me pranimin e furnizimeve gjatë periudhës së fiksuar për pranim të përkohshëm ose final, autoriteti kontraktues e përgatit një deklaratë për ta vërtetuar pamundësinë e tillë, nëse është e mundur, në konsultim me furnizuesin. Certifikata e pranimit ose e refuzimit do të përgatitet brenda 30 ditësh pas datës në të cilën kjo pamundësi pushon së ekzistuari. Furnizuesi nuk do të nxisë shfaqjen e këtyre rrethanave për të evituar obligimin e paraqitjes së furnizimeve në një gjendje të përshtatshme për pranim.

23.4 Nëse autoriteti kontraktues nuk arrin ose të lëshojë certifikatën e pranimit të përkohshëm ose të refuzojë furnizimet brenda një periudhe prej [30] ditësh, ai do të konsiderohet se ka lëshuar certifikatën në ditën e fundit të asaj periudhe, përveç në rastet kur certifikata e pranimit të përkohshëm konsiderohet se përbën certifikatë të pranimit përfundimtar. Nëse furnizimet ndahen me kontratë në pjesë, Furnizuesi do të ketë të drejtë të bëjë kërkesë për certifikatë të veçantë për secilën pjesë.

23.5 Në rastet e dorëzimit të pjesshëm, Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën për të dhënë pranim të pjesshëm e të përkohshëm.

23.6 Pas pranimit të përkohshëm të furnizimeve, Furnizuesi i çmonton dhe i heq strukturat e përkohshme dhe materialet që nuk kërkojnë më për përdorim përkitazi me realizimin e kontratës. Ai gjithashtu do të heqë ndonjë mbeturinë apo pengesë dhe të bëjë ndonjë ndryshim të gjendjes së vendit të pranimit siç kërkojnë në kontratë.

Neni 24 Obligimet për garanci

24.1 Furnizuesi do të garantojë që furnizimet të jenë të reja, të papërdorura, të modeleve të fundit dhe të përfshijë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe materiale, përveç nëse kërkohe ndryshe në kontratë. Furnizuesi do të garantojë që asnjë nga furnizimet të mos kenë defekt që shkaktohet nga dizajni, materialet apo mjeshtëria. Kjo garanci do të mbetet e vlefshme në atë mënyrë që saktësohet në KVK.

24.2 Furnizuesi do të jetë përgjegjës për mënjanimin e defekteve, ose dëmeve në ndonjë pjesë të furnizimeve të cilat mund të paraqiten, apo të ndodhin gjatë periudhës së garancisë dhe të cilat:

- a) rezultojnë nga përdorimi i materialeve defektive, mjeshtërisë së gabueshme ose dizajnit jo të mirë nga Furnizuesi; ose
- b) rezultojnë nga veprimet ose mosveprimet e Furnizuesit gjatë periudhës së garancisë; ose
- c) shfaqen gjatë ndonjë inspektimi të bërë nga Autoriteti kontraktues ose në emër të tij.

24.3 Furnizuesi me shpenzime të veta do ta përmirësojë defektin ose dëmin sa më shpejt që kjo të mund të praktikohet. Periudha e garancisë për të gjithë artikujt e ndërruar ose të riparuar do të fillojë përsëri nga data në të cilën është bërë

ndërrimi ose riparimi sipas vlerësimit të autoritetit kontraktues. periudha e garancisë do të vazhdohet vetëm për atë pjesë të furnizimeve që është ndikuar nga ndërrimi apo riparimi.

24.4 Nëse shfaqet ndonjë defekt ose ndodh ndonjë dëm gjatë periudhës së garancisë, autoriteti kontraktues do ta lajmërojë k Furnizuesin. Nëse Furnizuesi nuk arrin ta kompensojë dëmin nga ndonjë defekt ose një dëm brenda afatit kohor të paraparë në njoftim, autoriteti kontraktues mund të:

- a) të korigjojë defektin apo dëmin vetë, ose të punësojë dikë tjetër për ta bërë punën në rrezikun dhe me shpenzimet e Furnizuesit, në të cilin rast kostoja e shkaktuar nga autoriteti kontraktues do të zbritet nga paratë që duhet të paguhet ose garancitë që mbahen prej Furnizuesit ose nga të dy;
- b) në rast se nuk ka sasi të duhur ose asnjë garanci nuk është efektive kërkoni që të merrni shumën e duhur nga Furnizuesi; ose
- c) të ndërpresë kontratën.

24.5 Obligimet e mirëmbajtjes do të parashihen në KVK dhe në specifikimet teknike. Nëse kohëzgjatja e periudhës së garancisë nuk është e specifikuar, ajo do të jetë 365 ditë. Periudha e garancisë do të fillojë në datën e pranimit të përkohshëm.

Neni 25 Shërbimet pas-shitjes

25.1 Shërbimet pas-shitjes, nëse kërkohen në kontratë, do të jepen në pajtim me të dhënat e parapara në KVK. Furnizuesi do të marrë përsipër të realizojë ose të organizojë realizimin e mirëmbajtjes dhe të riparimit të furnizimeve dhe të sigurojë shpejt pjesët rezervë. KVK mund të saktësojnë që Furnizuesi të sigurojë ndonjë ose të gjitha materialet e mëposhtme, njoftimet dhe dokumentet që kanë të bëjnë me pjesët rezervë që i prodhon apo i distribuon Furnizuesi:

- a) pjesët rezervë të cilat Autoriteti kontraktues mund të vendosë t'i blejë nga Furnizuesi, duke kuptuar që ky vendim nuk do ta lirojë Furnizuesin nga obligimet e garancisë sipas kontratës
- b) në rast të ndërprerjes së prodhimit të pjesëve rezervë, duhet të lajmërohet paraprakisht Autoriteti kontraktues për t'i mundësuar që të blejë pjesët e kërkuara dhe, pas ndërprerjes, skicat, vizatimet dhe specifikimet e pjesëve rezervë, nëse kërkohen dhe kur kërkohen do t'i sigurohen Autoriteti kontraktues pa pagesë.

Neni 26 Pranimi përfundimtar

26.1 Pas skadimit të periudhës së garancisë ose, në rastet kur ka më tepër se një periudhë, pas skadimit të periudhës së fundit, dhe atëherë kur të jenë zgjidhur të gjitha defektet apo dëmet, autoriteti kontraktues do t'i lëshojë Furnizuesit një certifikatë të pranimit përfundimtar, me një kopje Autoritetit kontraktues, duke cekur datën në të cilën Furnizuesi i ka plotësuar obligimet e tij sipas kontratës dhe në mënyrë të tillë që autoriteti kontraktues të jetë i kënaqur. Certifikata finale e pranimit do të lëshohet nga autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh nga skadimi i periudhës së garancisë ose menjëherë pasi riparimet eventuale që janë kërkuar sipas Nenit 24 të jenë përfunduar në mënyrë të tillë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.

26.2 Kontrata nuk do të konsiderohet se është realizuar plotësisht derisa të jetë nënshkruar certifikata përfundimtare e pranimit ose derisa të konsiderohet se kjo është nënshkruar nga autoriteti kontraktues.

26.3 Pa marrë parasysh lëshimin e certifikatës përfundimtare, Furnizuesi dhe autoriteti kontraktues do të mbeten të detyruar për plotësimin e obligimeve që dalin sipas kontratës para lëshimit të certifikatës përfundimtare të pranimit dhe të cilat kanë mbetur të parealizuara në kohën kur lëshohet certifikata përfundimtare e pranimit. Natyra dhe masa e obligimeve të tilla do të përcaktohen duke iu referuar dispozitave të kontratës.

Neni 27 Shkelja e kontratës

27.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë.

27.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:

- a) dëmet; dhe/ose
- b) ndërprerjen e kontratës,

27.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:

- a) dëme të përgjithshme; ose
- b) dëme të likuidueshme.

27.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t'i paguhet Furnizuesit, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

Neni 28 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

28.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Furnizuesit 14 ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:

- a) kur Furnizuesi në mënyrë përmbytëse nuk arrin t'i realizojë obligimet e veta sipas kësaj kontrate;

- b) Furnizuesi dështon në përmbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimit të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitohet ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e duhur dhe me kohë të punëve;
- c) Furnizuesi refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;
- d) Furnizuesi ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;
- e) Furnizuesi falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;
- f) Furnizuesi është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;
- g) Furnizuesi është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetoj Autoriteti kontraktues;
- h) Furnizuesi i është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat financiare të Komuniteteve;
- i) Furnizuesi, pas një procedure tjetër të prokurimit ose procedure të dhënies së një granti të financuar nga buxheti i komunitetit, është deklaruar se ka bërë shkelje serioze të kontratës për mosrealizim të obligimeve të veta kontraktuese;
- j) të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Furnizuesit, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës;
- k) shfaqet ndonjë paafësi tjetër ligjore që i pengon realizimin të kontratës;
- l) Furnizuesi nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratën e tanishme nuk është në gjendje t'i plotësojë zotimet e tij.

28.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Furnizuesit sipas kontratës. Autoriteti kontraktues, pas kësaj mund të nënshkruajë ndonjë kontratë tjetër me një palë të tretë në emër të Furnizuesit. Detyrimi i Furnizuesit për të shtyrë përmbushjen duhet të pushohet së ekzistuari menjëherë pas ndërprerjes, pavarësisht nga detyrimet që mund të jenë paraqitur tashmë.

28.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë Furnizuesin që të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e furnizimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t'i zvogëluar në minimum shpenzimet.

28.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Furnizuesit ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e duhur, do ta përgatisë një raport mbi furnizimet e dorëzuara dhe punën së realizuar dhe të bëjë rehistrimin e materialeve të furnizuara dhe të papërdorura. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t'i paguhet Furnizuesit dhe parave që i ka borxh Furnizuesit Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.

28.5 Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i obliguar të bëjë pagesa tjera për Furnizuesin derisa të jenë përfunduar furnizimet, ndërsa Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të marrë nga Furnizuesi koston ekstra, nëse ka, të furnizimeve ose do të paguajë shumën që duhet t'i paguhet Furnizuesit para ndërprerjes së kontratës.

28.6 Nëse Autoriteti kontraktues e ndërpret kontratën, ai do të ketë të drejtë të marrë nga Furnizuesi humbjet që i janë shkaktuar nën kushtet e kontratës të parapara në Nenin 2 të KVK.

Neni 29 Ndërprerja nga ana e Furnizuesit

29.1 Furnizuesi, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues:

- nuk arrin t'i paguajë Furnizuesit shumat që duhet të paguhet pas ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit.
- vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose
- e pezullon dorëzimin e furnizimeve, ose ndonjë pjesë të tyre, për më tepër se 180 ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk mund t'i atribuohen Furnizuesit.

29.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Furnizuesit.

29.3 Në rast të ndërprerjes sipas paragrafit (a) dhe (b) të Seksionit 29.1, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Furnizuesin për humbje ose dëm që mund t'i jetë shkaktuar Furnizuesit.

Neni 30 Forca madhore

30.1 Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë mosrespektim ose shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi

i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një *forcë madhore* që shkaktohet pas datës kur kontrata hyn në fuqi.

30.2 Për qëllime të këtij Neni, termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose çrregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruara ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëshqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtimat, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplozimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.

30.3 Pa marrë parasysh dispozitat e Neneve 16 dhe 28, Furnizuesi nuk do të jetë i detyruar të heqë dorë nga garancia e realizimit, dëmet e likuiduara ose ndërprerja për shkak të shkeljes nëse, dhe deri në atë masë sa, vonesa e tij e realizimit ose mënyrë tjetër dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Gjithashtu, pa marrë parasysh dispozitat e Neneve 20.5 dhe 29, Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nga Furnizuesi për shkelje të kontratës, nëse dhe deri në atë masë sa vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.

30.4 Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmërojë palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasa ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga autoriteti kontraktues me shkrim, Furnizuesi do të vazhdojë t'i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Furnizuesi nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga autoriteti kontraktues.

30.5 Nëse Furnizuesi shkakton kosto plotësuese gjatë zbatimit të urdhrave të autoritetit kontraktues ose gjatë përdorimit të mjeteve alternative sipas nenit 30.4 shuma e saj do të certifikohet nga autoriteti kontraktues.

Neni 31 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

31.1 Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjekje për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e shihet të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

31.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

Neni 32 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

32.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) ose vendim nga gjyqi; ose
- b) kurdo që palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK..

32.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

KUSHTET E VEÇANTA

Numri i kontratës: 634-23-1991-1-2-1/C654

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

[Udhëzimet për plotësimin e KVK janë dhënë, sipas nevojës, në shënimet kursive të përmendura për nenet përkatëse të KPK. Fshini ato jo relevante]

Kushtet e Përgjithshme të Kontratës		Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK
Përshkrimi i nenit	Nr. Nenit	
Ligji i zbatueshëm dhe gjuha	2.1	Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.
	2.2	Gjuha e përdorur do të jetë shqipe.
Siguria e ekzekutimit	9.1	10% e vlerës së kontratës me validitet plani dinamik pluse 30 dite 3+1=4muaj
Sigurimi	10.1	<i>[Specifikoni kërkesat specifike të sigurimit]</i>
Programi i ekzekutimit	11	<i>ska</i>
Tatimet dhe marrëveshjet doganore	12.1	<i>Sipas Ligjeve të Kosovës në fuqi</i>
Patentat dhe licencat	13.1	<i>[Specifikoni nëse ka ndonjë shmangie nga Neni 13 i KPK]</i>
Cilësia e furnizimeve	18.2	<i>Sipas kërkesës së DT</i>
Inspektimi dhe testimi	19.2	<i>Ne vendin e pranimit dorëzimit dhe konforme kërkesës për garanci të produkteve</i>
Pagesa	20.1	Payments shall be made <i>[Specifikoni kushtet administrative/teknike që qeverisin pagesat dhe metodat e pagesave]</i>
Dorëzimi	21.3	TEK PERFITUESIT INDIVIDUAL TE PERZGJEDHUR NGA DREJTORIA BUJQESISE DHE ZHVILLIMIT RURAL
Obligimet e garancionit	24.1	<i>Garancion 1 vjet</i>
	24.5	<i>[Trajnimi i stafit për përdorim]</i>
Shërbimet pas shitjes	25.1	<i>[Jepni detajet e shërbimit pas shitjes që Furnizuesi duhet të sigurojë dhe përcaktoj raportin e sigurisë së ekzekutimit të caktuar për këtë aktivitet]</i>
Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjes	31.2	<i>Me pajtueshmëri të dy anshme</i>
Zgjidhja e mosmarrëveshjes me procedure gjyqësore	32.1	a) Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet <i>[gjykata themelore peje Njesia Kline]</i> në pajtim me ligjin në Kosovë.



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije
Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA RREGJISTRIMIT IË BIZNESIT NË KOSOVË
KOSOVSKA AGENCIJA ZA REGISTRACIJE BIZNISA
AGENCY FOR BUSINESS REGISTRATION

CERTIFIKATË E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

810509391

Numri Unik Identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number

Nehat Raifi B.I.

Emri biznesit / Naziv biznisa / Name of business

N.P.T. " Bajra "

Emri tregtar / Trgovačko ime / Commercial name

Lloji biznesit:
Poslovni tip:
Business type:

Biznes individual
Individualno preduzeće
Individual business

Adresa:
Adresa:
Address:

62, Lidhja e Prizrenit
Prishtinë

Data e regjistrimit:
Datum registracije:
Date of registration:

19/07/2005

25/03/2019

Data / Date / Datum



Nënshkrimi / Signature / Potpis

Nr. ser. / Ser. br. / Ser. No.: 10011807



REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E EKONOMISË DHE FINANCAVE - MINISTARSTVO ZA PRIVREDU I FINANSDE - MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE
ADMINISTRATA TATIMORE E KOSOVËS - PORESKA ADMINISTRACIJA KOSOVA - TAX ADMINISTRATION OF KOSOVO

ÇERTIFIKATË - DEKLARUES I TVSH
UVERENJE - OBVEZNIK ZA PDV
CERTIFICATE - VAT FILE

Numri
Broj
Number

330148347

Numri Fiscal
Fiskalni Broj
Fiscal Number

600312467

Emri i personit
Ime osobe
Person's Name

N.P.T. " Bajra "

Adresa e Personit
Adresa osobe
Person's Address

62 Lidhja e Prizrenit PRISHTINË PRISHTINË KOSOVA

Data e Regjistrimit
Datum Registracije
Registration Date

01-07-2010

Data e Lëshimit
Datum Izdavanja
Date of Issuance

04-01-2012

Personi Përgjegjës
Odgovorno Lice
Responsible Person



Kjo certifikatë është lëshuar nga Administrata Tatimore e Kosovës, bazuar në Ligjin Nr. 03/L-146 për Tatimin mbi vlerën e shtuar.
Ovaj certifikat izdat je od Poreske Administracije Kosova, shodno Zakona Br. 03/L-146 O Porezu na Dodanu Vrednost.
This certificate is issued by the Tax Administration of Kosovo, based on the Law Nr. 03/L-146 on Value Added Tax.



REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS - VLAHA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E EKONOMIKË DHE FINANCAVE - MINISTARSTVO ZA PRIVREDU I FINANSIRJE - MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE
ADMINISTRATA TATIMORE E KOSOVËS - PORESKA ADMINISTRACIJA KOSOVA - TAX ADMINISTRATION OF KOSOVO

CERTIFIKATË E NUMRIT FISKAL CERTIFIKAT FISKALNOG BROJA FISCAL NUMBER CERTIFICATE

NUMRI FISKAL (NF):
FISKALNI BROJ (FB):
FISCAL NUMBER (FN):

600312467

STATUSI:

STATUS:

STATUS:

Biznes Individual/ Privatna Produzece/ Individual Business

EMRI I BIZNESIT (PERSONIT):

IME BIZNESA (LICE):

NAME OF BUSINESS (PERSON):

NEHAT RAIFI

ADRESA E BIZNESIT (PERSONIT):

ADRESA BIZNESA (LICE):

ADDRES OF BUSINESS (PERSON):

62, LLOJJA E PRIZRENIT PRISHTINE

DATA E LËSHIMIT:

DATUM IZDAVANHJA:

ISSUANCE DATE:

22-12-2009

SHENJIKUAI DHE VOTA E PERSONIT PËRGJEGJËS

POTPIS I PËCAT DOKUMENTIT LICA:

SIGNATURE AND STAMP OF RESPONSIBLE PERSON



Kjo numër fiskal lëshohet nga Administrata Tatimore e Kosovës sipas të dhënave të ofruara nga subjektet e biznesit.
Procedura e kësaj llogaritjeje është e përcaktuar në ligjin nr. 03/L-071.
Kjo llogaritje është e përcaktuar nga Struktura Administrative e Përcaktuar nga Ligji nr. 03/L-071.
Procedura e kësaj llogaritjeje është e përcaktuar nga Ligji nr. 03/L-071.
This fiscal number is issued by Tax Administration of Kosovo, under the article 11 of the Law No. 03/L-071 on Tax Administration and Taxation,
as amended and supplemented with the article 7 of the Law No. 03/L-071.

Vendosje:

Kjo certifikatë do të përdoret nga personat fizikë apo juridikë në qellim të identifikimit të tyre në procedurat e biznesit dhe në raportimin të detyruesve tatimorë ndaj ATR-së.

Shënime:

Qëllimi i kësaj certifikate është të ofrojë informata të nevojshme për identifikimin dhe pajtimin e deklarimit të personit në procedurat e biznesit dhe në raportimin të detyruesve tatimorë ndaj ATR-së.

Notë:

This certificate shall be used by physical and legal person in order to identify themselves in procedures of doing business and reporting of tax obligations to ATR.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije
Ministry of Trade and Industry

Agjensioni i Regjistrimit të Bizneseve në Kosovë / Kosovo's Agency for Registration of Business /
Kosovo Business Registration Agency

CERTIFIKAT E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

70286644

(Nr. i Biznesit / Br. Biznisa / Business No.)

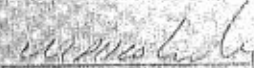
"N.P.T. " Bajra "

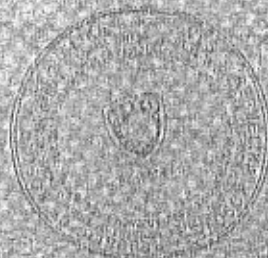
Emri i Biznesit / Naziv Biznisa / Name of Business

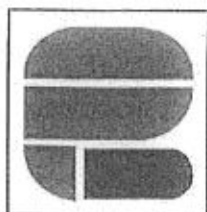
Lloji i biznesit Business Type Tip biznesa	Biznes Individual Personal Business Enterprise Privatno preduzeće
Adresa Address Adresa	Republika e Kosovës/Prishtinë/Prishtine Republic of Kosovo, Pristina/Pristina Republika Kosovo, Pristina/Pristina 62, Udhja e Prizrenit
Data e inkorporimit Date of incorporation Datum inkorporiranja	04/04/2006
Data e regjistrimit Date of registration Datum registracije	19/07/2005

18/05/2009

Data/Date/Datum


Nenshkrimi/Signature/Polpis





komtel

komtel project engineering
Rr. Agim Ramadani 34/7
10000 – Prishtinë
Republika e Kosovës
NUI – 811250836

Tel.: +383 38 22 45 45
Faksi: +383 38 22 27 20
Email: komtel@komtelpe.com

Konfirmim vjetor për servis të autorizuar
(e vlefshme për vitin 2022-2023)

Kompania: Komtel Project Engineering sh.p.k

Me këtë deklarohet si përfaqësues i vetëm i autorizuar për servisimin e pajisjeve të brendit Stihl, Viking në Kosovë që kompania:

BAJRA N.P.T

10.000-Prishtinë

NUI: 810509391

Është i autorizuar për servisimin dhe mirëmbajtjen e të gjitha veglave Stihl dhe Viking me pjesë bashkëngjitesë duke përfshirë sharrat, shpatat dhe zingjirët Stihl, pjesët rezervë dhe aksesoret e linjës përkatëse të markës Stihl dhe Viking të prodhuar nga dhe prej saj.

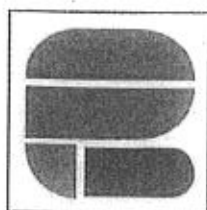
Kompania është në gjendje të ofrojë këshilla për funksionimin e produkteve, shërbimeve të mirëmbajtjes dhe riparimit të gamës së produkteve që ofrojnë në mënyrë profesionale

Me respekt,

KOMTEL PROJECT ENGINEERING SH.P.K



17.05.2022



k o m t e l

Kometel project engineering
Rr. Agim Ramadani 34/7
10000 – Prishtinë
Republika e Kosovës
NUI – 811250836

Tel.: +383 38 22 45 45
Faksl: +383 38 22 27 20
Email: kometel@kometelpe.com

**Konfirmim vjetor për distributorin e autorizuar të shitjes
(e vlefshme për vitin 2022-2023)**

Kompania: Kometel Project Engineering sh.p.k

Me këtë deklarohet si përfaqësues i vetëm i autorizuar i markave Stihl, Viking, Fiskars, Speroni
Briggs&Stratton në Kosovë që kompania:

BAJRA N.P.T

10.000-Prishtinë

NUI: 810509391

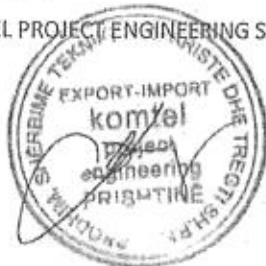
Eshtë i autorizuar për shitjen e të gjitha veglave Stihl dhe Viking me pjesë bashkëngjitesë duke përfshirë
sharrat, shpatat dhe zingjirët Stihl, pjesët rezervë dhe aksesoret e linjës përkatëse të markës Stihl dhe
Viking të prodhuar nga dhe prej saj.

Gjithashtu përmes këtij autorizimi, kompania BAJRA N.P.T autorizohet për shitjen e të gjitha brendeve të
cilat ofron Kometel Project Engineering sh.p.k në Kosovë.

Kompania është në gjendje të ofrojë këshilla për funksionimin e produkteve, shërbimeve të
mirëmbajtjes dhe riparimit të gamës së produkteve që ofrojnë.

Me respekt,

KOMETEL PROJECT ENGINEERING SH.P.K



17.05.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG • Postfach 1771, 71307 Waiblingen

WERK 8
Höhenstraße 24
70736 Fellbach
T +49 7151 26-0
E post@stihl.de
W www.stihl.de

Fellbach, 28.03.2023

Annual confirmation for sole distributors (valid for the year 2023)

The company

ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Höhenstraße 24, 70736 Fellbach, Germany

-hereinafter: STIHL-

herewith declares as producer of the brands STIHL that the company

Komtel project engineering

Agim Ramadani str. 34/7

10000 Prishtina

Kosovo

-hereinafter: Company-

is the Authorized Sole Distributor of STIHL powertools with attachments, including chainsaws (subject to legal restrictions and where permitted by law), including STIHL bars and chains, spare parts and accessories of the respective STIHL product line, manufactured either by or its affiliated subsidiaries of STIHL for the territory of Kosovo.

The company is able to provide advice on the operation of the STIHL products, maintenance, service and repair of the range of STIHL products and is the sole importer of genuine STIHL spare parts.

Any queries relating to STIHL powertools, chainsaws (subject to legal restrictions and where permitted by law), spare parts and accessories, as well as warranty claims, should be referred to the company, who will provide the necessary assistance, after sales service and advice.

Yours sincerely,

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.



Michael Scheffler

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Werk 1 • Bodstraße 115
71336 Waiblingen
Postfach 17 71 • 71307 Waiblingen

STIHL

Telefon (0 71 51) 26-0

Kommanditgesellschaft mit Sitz in Waiblingen, HRA 260269, Amtsgericht Stuttgart • Persönlich haftende Gesellschafter: Hans Peter Stihl und STIHL AG mit Sitz in Waiblingen, HRB 263722, Amtsgericht Stuttgart • Vorstand der STIHL AG: Michael Treub (Vorstandsvorsitzender), Sarah Gevert, Ingrid Jägering, Anke Kleinschmit, Dr. Michael Prochaska, Martin Schwarz • Vorsitzender des Aufsichtsrats der STIHL AG: Dr. Nikolas Stihl

Baden-Württembergische Bank Stuttgart
IBAN DE94 6005 0101 0001 1854 50
BIC SOLADEST600

Commerzbank AG Stuttgart
IBAN DE21 6008 0000 0907 7650 00
BIC DRESDEFF600

LanSu

Yantai Lansu Measurement And Control Instrument Co., Ltd.
Add : No.462, Youth South Road, Zhifu District, Yantai City, Shandong Province, P.R.China
Website : www.yantailansu.com www.agriculturalmachine.cn ytlansu.en.alibaba.com
Email : 003@yantailansu.com Tel/whatsapp/wechat/skype:Alfonso +86 19953588327

蓝速

AUTHORIZATION

We, the company Yantai Lansu Measurement And Control Instrument Co., Ltd located in China authorize the company **BAJRA N.P.T.** located in St. Lidhja e Prizrenit, Prishtine, UIN: 810509391, to be able to sale of agricultural equipment in Kosovo.

We declare that all the equipment offered by us is not older than year 2023.



2023.3.31.



VËRTETIM TATIMOR TAX VERIFICATION PORESKA POTVRDA

Administrata Tatimore e Kosovës verifikon se personi i identifikuar më poshtë:

Tax Administration of Kosovo certifies that the person identified below:

Poreska Administracija Kosova overava da dolje identifikaciono lice:



1001017056

Emri i personit:

Name of Person:

Ime lice:

NEHAT RAIFI B.I.

Numri Identifikues Personal:

Personal Identification Number:

Identifikacioni Lični Broj:

1013868847

Numri Fiskal:

Fiscal Number:

Fiskalni Broj:

810509391

Komuna:

Municipality:

Opština:

PRISHTINË

Data:

Date:

Datum:

13.02.2023

Arsyeja e lëshimit:

Reasoning:

Razlog izdavanja:

Aplikim për Tender

ka këtë gjendje tatimore në ATK:

has the following tax position with the TAK:

ima sledeću poresko stanje u PAK:

Personi është i regjistruar në ATK dhe nuk ka borxhe aktuale tatimore të pashlyera apo obligime tjera tatimore.

ATK vërteton se informatat e dhëna janë të sakta dhe të plota me datën e këtij vërtetimi tatimor, mirëpo, ky vërtetim nuk përjashton obligimet tatimore që mund të lindin në të ardhmen.

ATK certifies that this information is correct and complete as of the date of this verification, but this verification does not exclude future tax obligations.

PAK overava da su date informacije tačne i potpune sa datumom ove potvrde, ali ova potvrda ne isključuje poreska obaveza koja mogu nastati u budućnosti.

Vërtetimi vlen 90 ditë nga data e lëshimit

The verification is valid for 90 days from the day it is issued

Potvrda vazi 90 dana od dana kada je izdata

Verifikimin e këtij vërtetimi tatimor, mund ta bëni në linkun -

Verification of this tax verification, you can do on the link - Verifikaciju ove poreske potvrde, možete uveravati i linku:

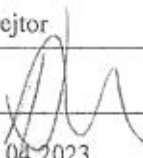
<https://eVrtetimi.atk-ks.org/TaxVer/ReadTaxVer>

Aneksi 2 DEKLARATA NËN BETIM

Unë, i poshtë nënshkruari, duke përfaqësuar: **BAJRA N.P.T** deklaroj nën betim se jam i përshtatshëm në përputhje me Nenin 65, të Ligjit mbi Prokurimin Publik në Kosovë, Ligji Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-92

Unë vërtetoj se i kam lexuar kërkesat e përshtatshmërisë në Nenin 65 të LPP-së, respektivisht paragrafin 6 të Informacionit për Tenderuesit dhe vërtetoj se i përmbush kërkesat e përshtatshmërisë për pjesëmarrje në këtë procedurë të prokurimit.

Unë pranoj mundësinë e sanksionimeve penale dhe civile, gjobave dhe dënimeve, nëse unë për shkak të pakujdesisë dorëzoj çfarëdo dokumenti ose deklarata që përmban informata përmbajtësish të gabueshme ose mashtruese.

Identifikimi i Operatorit Ekonomik (OE)	
Emri i OE:	BAJRA N.P.T
Adresa e plotë:	Rr. Lidhja e Prizrenit, Prishtinë
I përfaqësuar nga:	
Emri:	Nehat Raifi
Pozita:	Drejtor
Nënshkrimi:	
Data:	14.04.2023
Vula:	

Për	KUVENDI KOMUNAL I KLINËS
Adresa	ABEDIN REXHA
Nga	BAJRA N.P.T
Adresa	Rr.Lidhja e Prizrenit, Prishtinë
Titulli	Furnizim me mekanizem bujqësor Lot.1- Multikultivator Lot.2 - Freza Lot.3- Mbjellëse për grurë Lot.4- Mbjellëse për misër
Nr. i prokurimit	634-23-1991-1-2-1
Nr i brendshëm	634-23-013-221
Data	14.04.2023

DEKLARATË LIFERIMI

Me anë të kësaj deklarate kompania BAJRA N.P.T deklaron që liferimi i pajisjeve bujqësore (për 4 LOT) në këtë aktivitet të prokurimit do të bëhet në bazë të kërkeses së Autoritetit Kontraktues në dosjen e tenderit.

Bajra N.P.T

Prishtinë



Për	KUVENDI KOMUNAL I KLINËS
Adresa	ABEDIN REXHA
Nga	BAJRA N.P.T
Adresa	Rr.Lidhja e Prizrenit, Prishtinë
Titulli	Furnizim me mekanizem bujqësor Lot.1- Multikultivator Lot.2 - Freza Lot.3- Mbjellëse per grurë Lot.4- Mbjellëse per miser
Nr. i prokurimit	634-23-1991-1-2-1
Nr i brendshëm	634-23-013-221
Data	14.04.2023

DEKLARATË GARANCIONI

Me anë të kësaj deklarate kompania BAJRA N.P.T ofron garancion për pajisjet bujqësore si në vijim:

1. LOT 1- Motokultivatorët kanë jetëgjatësi 10 vite dhe periudha e garancionit është tre (3) vite nga momenti i blerjes.
2. LOT 2- Frezat kanë jetëgjatësi 10 vite dhe periudha e garancionit është një (1) vit nga momenti i blerjes.
3. LOT 3- Mbjellëset e Grurit kanë garancion një (1) vit.
4. LOT 4- Mbjellëset e Misrit kanë garancion një (1) vit.

Me kusht që të njëjtat të kenë njëkur si duhet kushtet e përdorimit nga prodhuesi.

Bajra N.P.T

Prishtinë



Për	KUVENDI KOMUNAL I KLINËS
Adresa	ABEDIN REXHA
Nga	BAJRA N.P.T
Adresa	Rr.Lidhja e Prizrenit, Prishtinë
Titulli	Furnizim me mekanizem bujqësor Lot.1- Multikultivator Lot.2 - Freza Lot.3- Mbjellete per grurë Lot.4- Mbjellete per mizer
Nr. i prokurimit	634-23-1991-1-2-1
Nr i brendshëm	634-23-013-221
Data	14.04.2023

DEKLARATË MBI SPECIFIKIMET TEKNIKE

Kompania BAJRA N.P.T deklaron se pajisjet bujqësore të cilat janë ofertuar dhe do të përdoren për projektin e lartëpërmendur do të përputhen me kërkesat e autoritetit kontraktues dhe do të jenë konform specifikave teknike të parashtruara nga Autoriteti Kontraktues si dhe në përputhshmëri me të gjitha aspektet dhe udhëzimet tjera sipas dosjes së tenderit.

BAJRA N.P.T

PRISHTINË

Fuqia: 7.1 hp max 8.0 HP, 252 cm3.
Shpejtesite: 2+1
PTO
Drite LED
Vegla mbajtëse për freza në pjesën e pasme të motokultivatorit gjatë transportit .
Rrote e përparme për transport me të lehtë (e palosshme)
Pesha 112-119 kg
Faktori i pasigurisë K 2,74 m/s ² -2.85 m/s ² sipas Dir.2006/42/ECRS, 2014/30/EU, 2011/65/EU
Dridhjet e motokultivatorit sipas Timoni : 6,5 m/s ² -7.0 m/s ²
Niveli i presionit të zërit LpA i matur në përputhje me 2006/42/EC: 85 dB(A) - 88 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit LwA i matur në përputhje me 2000/14/EC: 96 dB(A) – 99 dB(A)
Kapaciteti i rezervuarit 3.6l - 4.0l
Diametri i setit të tehave 35.5 – max 37cm
Faktori i pasigurisë 2 dB(A)
Filter i ajrit të lageshtë për kushte pluhuri
Emetim i gazit 811,46 g/kWh
Rrota pneumatike 16" (mbulëse mbi rrota)
Timon i palosshëm
Diametri i frezes 36-39cm
Gjerësia e punës e rregullueshme min 120 cm
Me pershtatje qendrore të timonit deri 1800
Pllug për motokultivator – mund të punohet në kënde të ndryshme dhe me thellesi të rregullueshme
Maks. Shpejtësia e boshtit të lëvizjes në marshin e parë [rpm] 65
Maks. Shpejtësia e boshtit të lëvizjes në marshin e dytë [rpm] 128
Maks. Shpejtësia e boshtit të lëvizjes në marshin mbrapa [rpm] 49
Nr.i Thikave 32



Dorëza Ergonomike

Boshti levizes vertikal FI 15

EN 709:1997 + A4:2009

Motokultivatori te kete aftesi te arrije edhe ne vendet kodrinore me lartesi deri ne 15° (26,8%)

per prodhuesin ISO 9001:2015

Servis i autorizuar nga prodhuesi

Autorizim per shitje nga prodhuesi

Deklarate konfirmiteti

Trajnim – te perfitiesve ne perdorim te motokultivatorve

Liferimi – 20 dite nga urdherblerja

Garancion 3 vite, jetegjatesia 10vite

Autorizim

Pajisjet do te kontrollohen me certificate dhe kataloge te prezantuar mbi menyren e perdorimit mirmbajtjes dhe standarteve te aplikuar nga prodhisi

Katalog nga Prodhuesi

Produktet duhet te jene ekujvalente ose te ngjajsme

Specifikimet teknike per freiz

GJERESIA PUNUESE E FREZES	mm	1600
THELLESIA E FREZES	mm	110 - 1400
NUMRI I RENDEVE	cope	8
NUMRI I THIKAVE	cope	48
TIPI I THIKES	TIPI C	
	LEVIZJA ME DHEMBEZOR Dhembezori i madh – diametri Min 27.5	
	Dhembezor i mesem diamteri - Min 19.3	
	Dhembezor i vogel diamteri - Min 14	
MENYRA E LEVIZJE ANASH		
SHPEJTESIA E OPERIMIT	rpm	540
PESHA NET	kg	290 – 320
SYRI MAGJIK I TEJDUKSHEM PER VERIFIKIMIN E VAJIT		
KEMBET MBAJTESE (mbeshtjellesi I celikut)		Min 10mm
TRASHESIA ANESORE (mbeshtjellesi I celikut)		8mm – 12mm
SHPEJTESIA E OPERIMIT TE ROTORIT	rpm	175-178
DIAMETRI I GYPIT TE ROTORIT	mm	76-78



DIAMETRI I ROTORIT	mm	425-429
KATEGORIA E LIDHJES (KAPJES) NE TRAKTOR	cat 1/ cat 2	
FUQIA E ADEKUATE E TRAKTORIT	HP	35 - 40
GJATESIA TOTALE E MBYLLUR E KARDANIT	760mm	
GJATESIA TOTALE E HAPUR E KARDANIT	910mm	
KRYQI NË KRYQ MIN. GJATËSIA	510mm	
MADHËSIA E KITIT KRYQ	27x74.6mm	
DIAMETRI I KARDANIT	180mm	
TUBI TREKENDORE I JASHTME	dim 36.1& 3.3mm TRASHESI	
TUBI TREKENDORE I MBRENDSE	dim 36.1& 4.4mm TRASHESI	
Certificate konfirmimit Garancion 1 vit – jetegjatesia 10vite Autorizim nga Prodhuesi ISO 9001:2015 per prodhuesin		

Specifikacionet per mbjellse Gruri:

Mbjellëse gruri 16 rreshtash me depo plehërimi

Dimensionet LXWXH mm: 1600 – 1650 x2650 x960- 980

Pesha (kg): 420 - 440

Fuqia e nevojshme (hp): 30-50 HP

Numri i rreshtave të farave dhe plehrave: 16

Hapësira bazë e rreshtave (mm): 220 (te mund te pershtatet sipas kerkeses dhe kushteve te punes)

Maks. Shkalla e plehrave (kg/ha.): 450-900 kg/ha (te mund te pershtatet sipas kerkeses dhe kushteve te punes)

Maks. shkalla e farës (kg/ha.): 450 kg/ha. (te mund te pershtatet sipas nevojës dhe kushteve te punes)

Thellësia e mbjelljes së farave (pleh): 20-50 m

Thellësia e mbjelljes 40-80mm

Lidhja me tre pika

Efikasiteti i punës 0,60-1,0 acre/orë

PTO kardan 540rpm

Kutia e farave dhe plehrave Inox,

Rezervuari i fares 215 – 225

Rezervuari i plehut 250-270

Materiali Celik I forte, qendrueshem dhe rezistente nga korezionit qe mundeson jetegjatesi me te gjate

Pjesa hapëse e llojeve të mbjelljes dhe plehërimit me dy disqe

Garancioni 1 vit

CE

Katalogu nga prodhuesi



Makine per mbjelljen e misrit me saktësi,

Nunri I rendeve 4

Fuqia e traktorit 30-50hp

PTO kardan 540rpm

Levizet hidraulik i traktorit, i cili vepron nga boshti PTO i traktorit ne mboshtin e makines mbjellse

Sistemi Hidraulik Marker

2 disqe farash

Dimensionet min 2050*1510*1120mm

Mundesi e lidhjes ne 3 pika

Leva e funksionimit të kutisë së marsheve të mund kontrollojë lëkundjen radiale dhe lëvizjen boshtore të lëkundjes ne rrota në të njëjtën kohë qe te arrije skatesi me te madhe

Kapaciteti i shportave të farës në rendore 37x4 – 38x4

Makina duhet te kete mundesine që largohet saktësisht nga thellësia pa demtuar rendet.

Hapësira e rreshtave te jete e mundur te pershtatet (nga 1,5 cm në 162 cm).

Distanca midis rreshtave 25 cm - 130 cm.

Makina duhet te kete fuqi te lartë te funksionimit edhe në shpejtësi të ulëta të motorit

Bën mbjelljen e farave pa e dëmtuar me ventilator.

Boshtet e transmisionit të çdo rreshti te jenë të lidhur në një të tërë dhe ato janë të drejtuara në një

mënyrë të unifikuar

Material i qendrueshem dhe rezistent ne korezion

Makina te kete mundesin e mbjelljes dhe arrijtes se thellësisë se dëshiruar edhe në klimat më të thata.

Hapësirat e brazdave dhe mbulesat e dheut janë prodhuar me material qe forte/qendrueshem

Hapje te lehtë të mbulesës me vakum të njësisë së farës,

Pistoni i Dyfishtë

Ndërrim i lehtë i diskut dhe pastrim i shpejtë dhe i detajuar i njësisë dhe shkarkimi i fares.

Pesha 350 - 430kg

CE

ISO 9001:2015 per prodhuesin

Materiali i kapacitet te fares Plastike PP,

Shpejtesia e mbjelljes – 6 deri 8 km/hr

Garancioni 1 (Një) vjeqar

Mjellsja e misrit duhet te jete me rezervar plehu

Katalogu nga prodhuesi



Për	KUVENDI KOMUNAL I KLINËS
Adresa	ABEDIN REXHA
Nga	BAJRA N.P.T
Adresa	Rr.Lidhja e Prizrenit, Prishtinë
Titulli	Furnizim me mekanizem bujqesor Lot.1- Multikultivator Lot.2 - Freza Lot.3- Mbjellete per grurë Lot.4- Mbjellete per mizer
Nr. i prokurimit	634-23-1991-1-2-1
Nr i brendshëm	634-23-013-221
Data	14.04.2023

DEKLARATË PËR TRAJNIM

Me anë të kësaj deklarate kompania BAJRA N.P.T deklaron do të ofroj trajnim për operim me motokultivatorët e ofertuar, gjithashtu edhe për mirëmbajtjen e tyre mund të ndjeheni të sigurtë sepse posedojmë pjesë dhe stafin e gatshëm për shërbime dhe servisim.

Bajra N.P.T

Prishtinë





CERTIFICATE



This is to certify that

STIHL®

Andreas Stihl AG & Co. KG

Badstraße 115
71336 Waiblingen
Germany

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains an **Energy Management System**.

Scope:

Development, manufacturing, central marketing and central sales of chain saws, powertools and other STIHL products

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 50001 : 2018

Certificate registration no. 001891 EMSt18

Valid from 2020-07-14

Valid until 2023-07-13

Date of certification 2020-07-14



DQS GmbH

Markus Bleher
Managing Director



Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany



Annex to certificate
Registration No. 001891 EMSt18

STIHL®

Andreas Stihl AG & Co. KG

Badstraße 115
71336 Waiblingen
Germany

Location

Scope

229312
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D1
Badstraße 115
71336 Waiblingen
Germany

Manufacturing of components

210164
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D2
Andreas-Stihl-Straße 4
71336 Waiblingen
Germany

Development, manufacturing of components,
chain saws, power tools and other STIHL
products as well as inspection and storage of
production material

541393
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D2 (Wurzel)
Kriegsbergstraße 14
71336 Waiblingen-Hohenacker
Germany

Assembly of battery components and
-products

210167
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D3
Stihl-Straße 5
78250 Tengen
Germany

Assembly of electric chain saws and
manufacturing of components

001892
Andreas Stihl AG & Co. KG
Magnesium Druckguss
Andreas-Stihl-Straße 3
54595 Weinsheim
Germany

Manufacturing of complex magnesium alloy
diecasting products and machining and
assembly

This annex (edition: 2020-07-14) is only valid in connection
with the above-mentioned certificate.



Annex to certificate
Registration No. 001891 EMSt18

STIHL®

Andreas Stihl AG & Co. KG

Badstraße 115
71336 Waiblingen
Germany

Location

Scope

210169
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D5
Mörikestraße 81 + 83
71636 Ludwigsburg
Germany

Storage of production material and finished goods

210170
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D6
Stuttgarter Straße 80
71332 Waiblingen
Germany

Manufacturing of components, chain saws and
powertools

210171
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D7
Kammererstraße 3
71636 Ludwigsburg
Germany

Storage and shipping of finished goods

541392
Andreas Stihl AG & Co. KG
Plant D8
Höhenstraße 24
70736 Fellbach
Germany

Central marketing and central sales of chain
saws, powertools and other STIHL products



This annex (edition: 2020-07-14) is only valid in connection
with the above-mentioned certificate.



CERTIFICATE



This is to certify that

STIHL[®]

Magnesium Druckguss

Andreas Stihl AG & Co. KG

Magnesium Druckguss

Andreas-Stihl-Straße 3
54595 Weinsheim
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:

Manufacturing of complex magnesium alloy diecasting parts and assemblies

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001 : 2015

Certificate registration no. 001892 QM15

Valid from 2021-07-20

Valid until 2024-07-19

Date of certification 2021-07-20



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-16074-01-00

DQS GmbH

Markus Bleher
Managing Director



Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany

22 EC Declaration of Conformity

22.1 STIHL MH 700 Tiller

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Strasse 5
6336 Langkampfen
Austria

declares under our sole responsibility that

- design: tiller, petrol-driven
- manufacturer's brand: STIHL
- type: MH 700.1
- serial number: 6251

complies with the relevant provisions of Directives 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU and has been developed and manufactured in accordance with the versions of the following standards valid on the date of manufacture: EN 709, EN ISO 14982, EN ISO 3744, ISO 11094.

Name and address of relevant, named location:
TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 Munich

The technical documents are stored in the Product Approval department at STIHL Tirol GmbH.

The year of manufacture and machine number are indicated on the tiller.

Langkampfen, 02.01.2020

STIHL Tirol GmbH

p.p.



Matthias Fleischer, Head of Research and Development Division

p.p.



CE



CERTIFICATE

ATTESTATION CERTIFICATE OF MACHINERY DIRECTIVE

Technical file of the company mentioned below has been observed
2006/42/EC Machinery Directive has been taken as references for these processes

Company Name : **Yantai Lansu Measurement And Control Instrument Co., Ltd.**

Company Address : **Room 402, No. 462, Youth South Road, Zhifu District, Yantai City, Shandong Province, China**

Related Directives and Annex : **Machinery Directive 2006/42/EC**

Related Standards : **EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN ISO 5674:2009
EN 12965:2019**

Product Name : **Tractor and Accessories**

Report No and Date : **LS2021120301T / 03.12.2021**

Product Brand/Model/Type : **8HP, 10HP, 12HP, 13HP, 14HP, 15HP, 16HP, 18HP, 20HP, 22HP, 24HP, 25HP, 28HP, 30HP, 32HP, 35HP, 40HP, 45HP, 50HP, 55HP, 60HP, 65HP, 70HP, 75HP, 80HP, 85HP, 90HP, 95HP, 100HP, 110HP, 120HP, 130HP, 140HP, 150HP, 160HP, 180HP, 200HP, 220HP, 240HP**

Certificate Number : **M.2021.206.C69539**
Initial Assessment Date : **07.12.2021**
Registration Date : **08.12.2021**
Reissue Date/No : **-**
Expiry Date : **07.12.2026**

U. Karpal
UDEM International Certification
Auditing Training Centre Industry
and Trade Inc. Co.

The validity of the certificate can be checked through www.udem.com.tr. The CE mark shown on the right can only be used under the responsibility of the manufacturer with the completion of EC Declaration of Conformity for all the relevant Directives. This certificate remains the property of UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co. to whom it must be returned upon request. The above named firm must keep a copy of this certificate for 15 years from the registration of certificate. This certificate only covers the product(s) stated above and UDEM must be notified in case of any changes on the product(s).

Address: **Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10 Çankaya - Ankara - TURKEY**
Phone: **+90 0312 443 03 90** Fax: **+90 0312 443 03 76**
E-mail: **info@udemltd.com.tr** www.udem.com.tr





QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Registration No: 415-21-Q-06004-R0S

This is to certify that

Yantai Lansu Measurement And Control Instrument Co., Ltd.

Unified Social Credit Code: 91370602MA3CK13UX6

Reg Add/P.C.: No.4 Intelligent Equipment Industrial Park, north of Shuangyang Street and
west of Fangtai Road, Fenghuang Street Office, Fangzi District, Weifang City. 261206
Audit Add/P.C.: No.4 Intelligent Equipment Industrial Park, north of Shuangyang Street and
west of Fangtai Road, Fenghuang Street Office, Fangzi District, Weifang City 261206

Its quality management system conforms to

GB/T19001-2016/ISO9001:2015

Standard requirement

Scope of authentication coverage:

Management activities related to the assembly of tractor and gearbox assembly
Accessories production.

Issue Date: 04-06-2021



03-06-2024



Signed By:

CSA

ISO9001

APPROVAL NO.:
CNCA-R-2018-415

WITHIN THE VALIDITY PERIOD OF THE CERTIFICATE, THE LICENSED ORGANIZATION MUST UNDERGO ANNUAL SUPERVISION REVIEW ONCE A YEAR IN ORDER TO MAINTAIN THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE. IF THE LICENSED ORGANIZATION FAILS TO EFFECTIVELY MAINTAIN THE ABOVE MANAGEMENT SYSTEM, THE ISSUING AUTHORITY HAS THE RIGHT TO WITHDRAW AND REVOKE THE CERTIFICATE. THE CERTIFICATE IS VALID FOR USE WITHIN THE ADMINISTRATIVE, QUALIFICATION LICENSING SCOPE AND VALIDITY PERIOD STIPULATED BY THE STATE. SCANNING CERTIFICATE TWO-DIMENSIONAL CODE CAN QUERY THE VALID STATUS OF THIS CERTIFICATE AND RELATED CERTIFICATE INFORMATION, OR VISIT THE OFFICIAL WEBSITE OF CNCA (WWW.CNCA.GOV.CN).

CSA INSPECTION & CERTIFICATION CO., LTD

ADD: NO.157, DONGJIANG ROAD, HUANGDAO DISTRICT, QINGDAO, CHINA. P.C.:266520

HTTP://WWW.CNCA.ORG.CN TEL: +86 532 89771907

CERTIFIKATË SIGURIMI PËR GARANCINË E KONTRATAVE
(UVERENJE OSIGURANJA ZA GARANCIJU UGOVORA)

Nr i Policës / Br.Polise / Policy No. 070011440007396

Nr Serik / Serijski br. / Serial num. 7396

Garantuesi / Davalac garancije / Warrantor:	Kompania e Sigurimeve Siguria		
Adresa / Adresa / Address:	Rr. Luan Haradinaj Prishtine		
Përfaqësia / Predstavništvo / Branch Office:	PRISHTINË		
Agjenti / Agent / Agent:	Lendita Krasniqi		
Banka e Garantuesit / Banka davalaca garancije / Warrantors Bank:	Banka Ekonomike		
Nr. Xhirollogarise / Br.Žiroračuna / Account No:	1401000000850384		
Kontraktuesi / Ugovorač / Contractor:	N.P.T. " Bajra "-Nehat Raifi B.I.		
NRB / BRN:	810509391 - 810509391		
Adresa / Adresa / Address:	Prishtinë, 62, Lidhja e Prizrenit		
Përfaqësuar nga / Predstavljen od / Represented by:	Nehat Raifi		
Përshkrimi i aktivitetit / Kontratës që është objekt i Kontratës së Garancisë / Description of the activity / Contract - the subject matter of the performance bond / Opis aktivnosti / Ugovora koji je objekat Garancije			
Titulli i Kontratës / Naslov ugovora / Contract Title:	Furnizim me mekanizem bujqesor, Lot 3 mbjellse per grurë		
Numri Referencës / Br.preporuke / Licenses Reference Number:	634-23-1991-1-2-1		
Përfutuesi / Korisnik / Beneficiary:	KOMUNA KLINE		
Adresa / Adresa / Address:	KLINE		
Shuma e Garantuar / Garantovani iznos / Guaranteed Sum:	1,219.00 €		
Periudha e Garancisë / Period Garancije / Period of Guarantee:	22.9.2023	Deri më / Do / Until	21.1.2024
Primi / Premija / Premium:	Primi / Premija / Premium	TVSH / PDV / VAT	TOTALI / UKUPNO / TOTAL
Data / Datum / Date: 22.9.2023	21.50 €	3.87 €	25.37 €

Certifikata e garancisë është e vlefshme kur bashkëlidhet me të gjendet kontrata e garancisë e cila përmban kushtet e sigurimit të garancisë dhe që të bashko me formën propozuese janë pjesë përbërse e certifikatës së garancisë. Garantuesi K.S. SIGURIA marrë përparësi që në rast se kontraktuesi nuk u përputhet detyrimet të tij PËRFUTUESIT të shumës së garantuar të përcaktuar detyrimet deri të shpallur e garantuar siq përcaktohet në këtë certifikatë dhe në kushtet e kontratës rreth bashkë të cilës lidhet kjo certifikatë Garancie. Garantuesit nuk përmbushjen e detyrimeve të Kontraktuesit ndaj Përfutuesit të garancisë, i lind e drejta që të veprojë kundër Kontraktuesit (cedimi i së drejtës) në të njëjtën mënyrë siq do të kishte vepruar përfutuesi i garancisë në rastin kur kjo CERTIFIKATË GARANCIE nuk do të ishte lidhur.Me nënshkrimin e kësaj kontrate te sigurimit, deklarohet se kam lexuar dhe pranuar kushtet e përgjithshme të sigurimit bashkëligjitur, dhe se pajtohem te kontaktohem përmes postës elektronike, telefonit në adresën time dhe të punoj oferta/vojfime lidhur me produktin dhe shërbimet e ofruar nga Kompania e Sigurimeve Siguria të cilat janë të ndërlidhura me Bankën Ekonomike.

Uverenje garancije je važeće kada u prilogu se nalazi i ugovor garancije koji sadrži uslove osiguranja garancije koja zajedno sa predlažakom formom su sastavni deo uverenja garancije. Davalet garancije K.O.SIGURIA obavezuje se da u ukoliko ugovorač se ne odaziva obavezama „KORISNIK“ garantovanog iznosa će ispuniti obaveze do garantovanog iznosa kao što se utvrđuje ovim uverenjem i uslovima ugovora na osnovu kojeg se izdaje ovo uverenje garancije.Davalet garancije ispunjavanjem obaveza Ugovorača prema Korisniku garancije,daje se pravo da deluje prema Ugovoraču(povreda prava) na isti način kako bi delovao korisnik garancije u slučaju da ovo UVERENJE GARANCIJE ne bi bilo izdato.

Performance Bond certificate is valid when attached to it is the Warranty Contract which contains general conditions of the Performance Bond, so that together with the proposal form composes structural part of the Performance Bond certificate. Warrantor I.C. SIGURIA guarantees that in case if contractor will not respond to his duties and responsibilities towards the Beneficiary of the guaranteed sum to fulfill those duties up to the guaranteed sum as specified in this certificate and in the general conditions of the contract, based upon the General Conditions for the issuance of this certificate of warranty. With the fulfillment of the duties of the Contractor towards the Beneficiary of this warranty, Warrantor has the right to act towards the contractor in the same manner as the beneficiary of the warranty would act in case that this Performance Bond Certificate would not be issued.

Garantuesi / Davalet garancije /
WarrantorDepartamenti i marrjes ne Sigurim / Odeljenje za prijem
osiguranja / Department of Insurance Receipts

Kontraktuesi / Ugovorač / Contractor:

N.P.T. " Bajra "-Nehat Raifi B.I.